

PROJEKT VÝMĚNY TECHNOLOGIE PLYNOVÉ KOTELNY VČETNĚ MĚŘENÍ A REGULACE S NAVAZUJÍCÍMI STAVEBNÍMI ÚPRAVAMI A NOVOU ELEKTROINSTALACÍ V SUTERÉNU BUDOVY VELVYSLANECTVÍ, UL. TRŽIŠTĚ 15, PRAHA 1

Soupis prací

Firma připraví na základě poskytnutých podkladů a prohlídky stávající kotelny její kompletní rekonstrukci, spočívající ve:

- výměně stávajícího zdroje tepla,
- výměny stávajících ohřivačů teplé užitkové vody,
- ekologické demolice naftového hospodářství,
- nového systému ovládání a regulace,
- novými elektroinstalacemi v rekonstruovaných prostorách,
- navazujícími stavebními úpravami v celé místnosti kotelny, včetně výměny kouřovodů.

Součástí dodávky bude

- Projektová část Vytápění, ZTI, strukturovaná na:
 - projektová dokumentace pro provádění stavby – část Technika prostředí staveb - Vytápění, ZTI,
 - rozpočet - výkaz výměr,
 - překlad PD z čj do aj
- Projektová část Měření a Regulace:
 - projektová dokumentace pro provádění stavby - část Měření a regulace,
 - rozpočet - výkaz výměr,
 - překlad PD z čj do aj
- *Projektová dokumentace pro provádění stavby - část Architektonicko-stavební řešení*

DESIGN OF THE GAS BOILER ROOM TECHNOLOGY RESTORATION, INCLUDING BAS, WITH ASSOCIATED STRUCTURAL MODIFICATIONS AND NEW WIRING IN THE BASEMENT OF THE EMBASSY BUILDING CHANCERY BUILDING, 15 TRZISTE STREET, PRAGUE 1

Scope of works

Based on the provided documents and inspection of the existing boiler room, the company will prepare its complete replacement, consisting of:

- *replacement of the existing heat source,*
- *replacement of the existing domestic hot water heaters,*
- *the ecological demolition of the oil storage tank*
- *a new control and regulation system,*
- *new electrical installations in the reconstructed areas,*
- *associated structural and architectural repairs and adjustments in the boiler room, including the replacement of smoke flues.*

The delivery will include:

- *Heating and Plumbing Design, structured on:*
 - *Detailed design: Heating and Plumbing*
 - *budget - bill of quantities,*
 - *English version of all documents*
- *Control and regulation system Design*
 - *Detailed design: BAS*
 - *budget - bill of quantities,*
 - *English version of all documents*
- *Detailed design: Architectural and Structural part*

- projektová dokumentace pro provádění stavby - část ELEKTRO NN
- rozpočet - výkaz výměr,
- překlad PD z čj do aj
- Autorský dozor a vyžádání
- Detailed design: Electric installation part
- *budget - bill of quantities,*
- *English version of all documents*
- *Author supervision and request*

Doplňující informace k technickému provedení

Předmětem Zakázky bude vypracování komplet projektové dokumentace plynové kotelny, v níž budou instalovány 3 kotle na zemní plyn s celkovým výkonem do 1MW.

Ve stávajícím komíně byli v roce 1995 instalovány vložky pro odkouření kotlů 2x200mm a 1x180mm. Dané průměry

- 2xG505 – 2x390kW
- 1xG405 – 1x210kW

V současné době jsou v kotelně instalovány tři litinové kotle Buderus s plynovými přetlakovými hořáky na zemní plyn Elco.

Ostatní ujednání

Cenová nabídka zohlední kromě projektových prací i veškerou administrativu projektu.

Součástí nabídky bude jednoduchý popis navrženého systému řešení nové kotelny.

Veškré práce budou provedeny v souladu s platnou legislativou, pokyny výrobce a ve shodě s relevantními ČSN.

Přílohy poptávky

- Xls file pro vyplnění nabízených cen za jednotlivé projektové a jiné úkony
- Výkres půdorysu kotelny – stávající stav

Additional information on the technical details:

The subject of the Contract will be the preparation of complete detailed design documentation for a gas boiler room restoration, in which 3 natural gas boilers with a total output of up to 1MW will be installed.

In the existing chimney, chimney inserts were installed in 1995 to smoke out the 2x200mm and 1x180mm boilers.

- 2xG505 - 2x390kW

- 1xG405 - 1x210kW

Currently, three Buderus cast iron boilers with Elco natural gas pressurised burners are installed in the boiler room.

Other arrangements:

The quotation shall take into account all project administration in addition to the design work.

The offer will include a simple description of the proposed system solution for the new boiler room.

All work will be carried out in accordance with current legislation, manufacturer's instructions and in compliance with the relevant Czech National Standards.

The attachments to this request for quotes

- Xls file for filling in the offered prices for individual design and other tasks
- Drawing of the boiler room floor plan - existing condition

Požadované přílohy Nabídky

1. Cenová nabídka bude obsahovat agregovaný rozpočet s uvedením cen za jednotlivé projektové části, výkazy výměr a překlady.
2. Nabídka bude obsahovat jednoduchý popis návrhu systému řešení nové kotelny.
3. Návrh termínu zpracování a odevzdání projektu.
4. Reference – alespoň 2 příklady projektů obdobného typu a rozsahu.
5. Potvrzení o pojištění (min. 200tis CZK). / *Certificate of insurance (min. 200 thousand CZK)*

Required solicitation Attachments

1. *The quotation shall include an aggregate budget with prices for the individual project parts, statements of quantities and translations.*
2. *The offer shall include a simple description of the design of the new boiler room solution system.*
3. *Proposed deadline for project preparation and submission.*
4. *References - at least 2 examples of design of a suitable type and scope*
5. *Certificate of insurance (min. 200 thousand CZK)*

Radovan Chládek 1/12/2023